

► INFORMAZIONI E ISCRIZIONI

► PNUD GINEBRA

GIOVANNI CAMILLERI –  
COORDINATORE ART  
T. (+41)229178316  
GIOVANNI.CAMILLERI@UNDP.ORG



► PNUD BOLIVIA

ENRIQUE GALLICCHIO –  
COORDINATORE ART BOLIVIA  
T. (+591)67196945  
ENRIQUE.GALLICO@UNDP.ORG



► ASSOCIAZIONE CARRETERA

CENTRAL - ARCI SIENA  
T. (+39)0577044327  
CARRETERACENTRAL@ARCI.IT



► ASSOCIAZIONE CARRETERA

CENTRAL IN BOLIVIA  
CARMELITA BRECCIONE MATTUCCI  
T. (+39)3290828900  
T. (+591)75829878  
BRECCIONEMATTUCCI@ARCI.IT



- ACCADEMIA DEI FISIOCRITICI
- PIAZZETTA SILVIO GIGLI 2
- SIENA I ITALIA
- 9-10 GIUGNO 2011

CONFERENZA INTERNAZIONALE

# ANALISI E PROSPETTIVE DELLA Cooperazione decentrata ITALIA, EUROPA E BOLIVIA



**8.00** Iscrizioni

## ITALIA-BOLIVIA TRA COOPERAZIONE DECENTRATA E QUADRO MULTILATERALE

**9.15** Saluti e introduzione autorità locali, autorità statali, soggetti privati**10.00** IL PROCESSO DI CAMBIAMENTO IN BOLIVIA**Il processo di cambiamento e le sue implicazioni nei diversi livelli istituzionali - nazionale, dipartimentale, municipale**

Interventi di Ministri, Governatori e Sindaci Boliviani

**11.00** Presentazione UNDP Bolivia

Intervento del Rappresentante del PNUD Bolivia

## COMPLEMENTARIETÀ TRA IL QUADRO MULTILATERALE E LA COOPERAZIONE DECENTRATA

**11.30** Presentazione del Programma Art Bolivia (UNDP Bolivia)

Intervento del coordinamento di ART Bolivia

**12.00** Coffee break**12.15** L'apporto della cooperazione decentrata e dell'articolazione multilivello

Intervento del Rappresentante del Governo Autonomo del Municipio di El Alto

## BOLIVIA-EUROPA PROSPETTIVE DI COOPERAZIONE DECENTRATA

**9.15** Saluti e introduzione autorità locali, autorità statali, soggetti privati**9.30** Presentazione del processo di Decentramento e del quadro di Autonomia della Bolivia**Il Piano Nazionale di Sviluppo in Bolivia**

Ministero di Autonomia e Ministero di Pianificazione Boliviani

**10.30** Presentazione del Programma ART e riflessione sul ruolo della cooperazione decentrata nei processi di sviluppo territoriale

Intervento del Coordinamento di ART Bolivia

**11.00** Coffee break**11.15** La Cooperazione Italiana in Bolivia tra cooperazione bilaterale e cooperazione decentrata: un'alleanza possibile?

Intervento del rappresentante della cooperazione Italiana a La Paz

**12.15** Tavola Rotonda di approfondimento con interventi dei partecipanti

Intervento di attori locali e istituzionali europei, attori dell'ufficio di cooperazione italiana a La Paz, attori locali e nazionali Boliviani, attori nazionali Italiani

**13.30** Pranzo**14.45** Dipartimento di La Paz

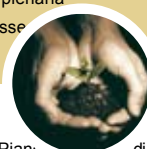
Intervento del Rappresentante dell'associazione Carretera Central

**Presentazione del Progetto Il Mio primo Lavoro Degno – Un'opportunità per la vita e per il lavoro****13.30** Pranzo**15.00** Tavola Rotonda I risultati del processo di cooperazione decentrata

Intervento di attori locali istituzionali, attori dell'ufficio di cooperazione italiana a La Paz, attori locali e nazionali Boliviani, attori locali e nazionali Italiani

**16.00** Tavola Rotonda Individuazione degli scenari futuri di cooperazione decentrata tra i due territori

Intervento di attori locali istituzionali, attori dell'ufficio di cooperazione italiana a La Paz, attori locali e nazionali Boliviani, attori locali e nazionali Italiani

**17.00** Coffee break**17.15** Dibattito conclusivo e discussione plenaria**18.00** Firma delle manifestazioni di interesse

Presentazione delle linee strategiche del

Presentazione delle linee strategiche del Piano

Intervento degli attori Boliviani

**15.30** Dipartimento di Oruro

Presentazione delle linee strategiche del Piano di Sviluppo del Dipartimento e dell'Agenzia di Sviluppo Comunitario (ADECOM)

Intervento degli attori Boliviani

**16.15** Coffee break

## ANALISI E PROPOSTE CON I PARTECIPANTI

**16.30** Tavolo Dipartimento di Oruro

Intervento di attori locali istituzionali europei, attori dell'ufficio di cooperazione italiana a Oruro, attori locali e nazionali Boliviani, attori nazionali Italiani

**17.15** Tavolo Dipartimento di La Paz

Intervento di attori locali istituzionali europei, attori dell'ufficio di cooperazione italiana a La Paz, attori locali e nazionali Boliviani, attori nazionali Italiani


**18.00** Firma delle manifestazioni di interesse**18.15** Conclusioni e chiusura.

Piano di Sviluppo del Dipartimento di Sviluppo del Municipio di El Alto

## LA RELAZIONE TRA LA PROVINCIA DI SIENA E LA BOLIVIA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA ART-GOLD DELL'UNDP INIZIA NEL 2009,

IN OCCASIONE DEL LANCIO DEL PROGRAMMA STESSO IN BOLIVIA, A CUI PARTECIPANO VARIE ISTITUZIONI BOLIVIANE E INTERNAZIONALI,  
TRA CUI IN RAPPRESENTANZA DELL'ASSOCIAZIONE CARRETERA CENTRAL, L'ATTUALE PRESIDENTE ADRIANO SCARPELLI.


Carretera Central, grazie anche alla decennale esperienza a Cuba e in altri paesi dell'America Latina, si fa promotore in Bolivia di un percorso di formazione ed inserimento lavorativo dei giovani della città di El Alto (Dipartimento di La Paz). Il progetto si colloca nell'ambito del processo di decentramento, inteso come autonomia territoriale, messo in campo con la Legge Quadro sull'Autonomia e sul Decentramento, promulgata il 20 luglio 2010, che sancisce il passaggio da una forma di Stato centralizzata al modello di autonomia e «stato plurinazionale» così come disegnato nella recente revisione costituzionale. Quest'ultima, promulgata nel febbraio del 2009, introduce nel sistema politico quattro tipi di autonomia (dipartimentale, regionale, municipale e indigena originaria campesina) iniziando, in tal senso, un importante processo di decentramento.



La particolarità di questo progetto di formazione professionale per 200 giovani dell'Alto è quella di articolare la sua azione sui tre livelli di governo: si parte da una politica di impiego nazionale promossa dal Ministero del Lavoro boliviano, ma si sperimenta un ruolo di programmazione più diretto a livello del Dipartimento e soprattutto del Municipio, in modo tale da rispondere meglio alla domanda professionale dei giovani e delle imprese del territorio. In tal senso il progetto, finanziato dalla Fondazione Monte de Paschi e cofinanziato dal programma ART ha favorito la migliore articolazione tra politiche nazionali e proposte locali per la formazione e l'inserimento lavorativo.

A tal proposito è importante ricordare che Carretera Central è promotore di una rete di cooperazione decentrata della provincia senese, che comprende diversi attori sociali e economici interessati a condividere con omologhi di altri paesi esperienze, buone pratiche di gestione locale e strategie per l'impiego.

Negli ultimi anni la Bolivia ha iniziato un processo di trasformazione politica e sociale senza precedenti, che ha permesso di dare un'attenzione crescente alle rivendicazioni



dei movimenti di base garantendo una maggior partecipazione della società civile nelle scelte politiche. Nonostante l'importante politica di cambiamento, secondo la Relazione Nazionale sullo Sviluppo Umano in Bolivia (UNDP 2010), la Bolivia continua ad essere uno dei paesi più diseguali dell'America Latina. Di fatti il 20% più ricco della popolazione concentra il 60% dell'entrata economica mentre il 20% più povero della popolazione accumula il 2%. Questa disuguaglianza materiale è inoltre accompagnata da una disuguaglianza simbolica molto forte dove 3 boliviani su 10 si sentono discriminati, per il colore della pelle, per la condizione economica o etnica e per la lingua parlata.

Il programma ART Bolivia si inserisce nell'ambito delle strategie promosse dal governo boliviano per la messa in atto del processo di Autonomia. Di fatto rappresenta uno strumento di supporto alle politiche boliviane per la promozione dello sviluppo nel rispetto delle diversità culturali e etniche, come si evince dal Piano di Sviluppo Nazionale boliviano per il "Vivere Bene". Il programma ha un approccio partecipativo e si basa sulla concertazione tra territori, tra diversi attori, tra pubblico, privato, società civile e movimenti sociali.

## OBIETTIVI

Informare la cittadinanza senese delle attività di cooperazione decentrata nell'ambito del programma ART dell'UNDP, orientate a generare uno scambio e confronto tra gli attori locali senesi e i Dipartimenti di La Paz e Oruro in Bolivia.

## ATTORI COINVOLTI

### ITALIA

Ambasciata d'Italia in Bolivia, Ambasciata di Bolivia in Italia, Ministero degli Affari Esteri, attori della cooperazione decentrata italiana

### SIENA-TOSCANA

Associazione Carretera Central, ARCI Siena, ARCI Regionale, Fondazione Monte dei Paschi di Siena, Comune di Colle Val d'Elsa, Comune di Monteroni d'Arbia, Comune di Siena, Comune di Asciano ed altri comuni senesi, Provincia di Siena, Forum provinciale della cooperazione internazionale, CNA (Confederazione Nazionale Artigiani), Istituto Cennini, Camera di Commercio, Regione Toscana

Promuovere uno spazio internazionale per stabilire alleanze strategiche di sviluppo tra autorità nazionali, dipartimentali e locali boliviane, e la cooperazione internazionale europea, nell'ambito del programma ART Bolivia dell'UNDP.

### BOLIVIA

UNDP Bolivia, Ministero del lavoro Impiego e Previsione Sociale, Ministero di Sviluppo Produttivo e Economia Plurale, Ministero di Pianificazione allo Sviluppo, Ministero di Autonomia, Governo del Dipartimento di La Paz, Governo del Dipartimento di Oruro, Governo Autonomo Municipale di El Alto, Rappresentante dei movimenti sociali

### EUROPA

UNDP - Iniziativa ART (Ginevra)  
Attori della cooperazione decentrata europea

ANALISI E PROSPETTIVE DELLA  
COOPERAZIONE DECENTRATA ITALIA, EUROPA E BOLIVIA



Accademia dei Fisiocritici | Piazzetta Silvio Gigli 2 | Siena | Italia  
9-10 giugno 2011

LINGUE DI LAVORO: SPAGNOLO E ITALIANO